

**ARPA**  
**Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2013-43 del 28/01/2013
Oggetto	Servizio Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione. Conferimento di incarico di prestazione d'opera intellettuale di natura professionale a Cristina Lovadina per attività di ideazione e realizzazione grafica delle copertine di Ecoscienza.
Proposta	n. PDTD-2013-26 del 16/01/2013
Struttura adottante	Servizio Affari Istituzionali, Pianificazione e Comunicazione
Dirigente adottante	Tibaldi Stefano
Struttura proponente	Servizio Affari Istituzionali, Pianificazione e Comunicazione
Dirigente proponente	Tibaldi Stefano
Responsabile del procedimento	Naldi Giancarlo

Questo giorno 28 (ventotto) gennaio 2013 presso la sede di Via Po, 5 in Bologna, il Direttore ad interim del Servizio Affari Istituzionali, Pianificazione e Comunicazione, Prof. Stefano Tibaldi, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Servizio Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione. Conferimento di incarico di prestazione d'opera intellettuale di natura professionale a Cristina Lovadina per attività di ideazione e realizzazione grafica delle copertine di Ecoscienza.**

**RICHIAMATE:**

- la D.D.G. n. 75 del 13/12/2012 recante: “Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2013-2015, del Piano Investimenti 2013-2015, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2013, del Budget generale e della programmazione di cassa 2013”;
- la D.D.G. n. 76 del 13/12/2012 recante: “Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione dei budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2013 ai Centri di Responsabilità”;

**VISTI:**

- gli artt. 2222-2238 c.c.;
- l'art. 409 c.p.c., punto n. 3;
- l'art. 7, comma sei, del D.Lgs.165/2001, ai sensi del quale le amministrazioni pubbliche, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, possono conferire incarichi individuali ad esperti di provata competenza, determinando preventivamente durata, luogo, oggetto e compenso della collaborazione;
- l'art. 19 del Regolamento generale di Arpa, approvato con Deliberazione della Giunta Regionale n. 124/2010, ai sensi del quale, per la soluzione di problematiche di particolare complessità, al fine di integrare le professionalità esistenti nell'ambito del personale dipendente dell'Agenzia, Arpa può conferire incarichi a professionisti esterni, scelti sulla base della propria specifica e comprovata competenza tecnico-scientifica;

**RICHIAMATA INOLTRE:**

- la D.D.G. n. 71 del 5/12/2012 avente ad oggetto “Direzione Amministrativa. Approvazione della nuova disciplina in materia di conferimento di incarichi di prestazione d'opera intellettuale con contratti di lavoro autonomo presso Arpa Emilia-Romagna”;

**PREMESSO:**

- che tra le attività affidate al Servizio Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione nell'ambito del Programma triennale ed annuale delle attività di Arpa, approvato con D.D.G. n. 78 del 13/12/2012, è ricompresa la realizzazione della rivista dell'Agenzia;
- che nel 2010 si è portata a compimento la definizione del progetto grafico ed editoriale della nuova rivista di Arpa, denominata Ecoscienza, che ha sostituito completamente

ARPA Rivista;

CONSIDERATO:

- che la realizzazione della rivista Ecoscienza richiede, nell'ambito dei servizi grafici connessi, l'ideazione e la realizzazione delle copertine, in specifico della prima e della quarta di copertina, una per ogni numero della rivista;
- che la sempre maggiore diffusione della rivista di Arpa Emilia-Romagna nell'ambito degli enti di riferimento e più in generale a livello regionale e nazionale rende necessario realizzare la copertina di ogni numero della rivista con particolare efficacia grafica e artistica così da essere in grado di comunicare con immediatezza i contenuti scientifici del numero stesso;

CONSIDERATO ALTRESI':

- che, in conformità a quanto previsto dall'art. 4 comma 1 lettera d) della "Disciplina in materia di conferimento di incarichi di prestazione d'opera intellettuale con contratti di lavoro autonomo presso Arpa Emilia-Romagna" approvata con D.D.G. n. 71/2012, per l'espletamento delle suddette attività altamente qualificate è necessario il possesso di una specifica professionalità in materia di grafica creativa e comunicazione attraverso l'apporto di una collaborazione esterna particolarmente qualificata;
- che presso il Servizio Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione risulta accertata l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al proprio interno, in ragione del fatto che non è attualmente disponibile, nell'Area Comunicazione nonché presso gli Staff Comunicazione di Nodo, personale in possesso di competenze specialistiche in materia di grafica creativa e comunicazione;

RICHIAMATO:

- l'art. 13 della "Disciplina in materia di conferimento di incarichi di prestazione d'opera intellettuale con contratti di lavoro autonomo presso Arpa Emilia-Romagna" approvata con D.D.G. n. 71/2012;

RITENUTO:

- che ricorrano le condizioni di cui all'art. 13, comma 3, della suddetta Disciplina, il quale prevede l'esclusione dagli obblighi di scelta mediante procedura di comparazione per gli affidamenti di incarichi di prestazione d'opera intellettuale qualora la prestazione risulti caratterizzata da infungibilità per il suo contenuto di natura artistica in quanto strettamente connesso a particolari abilità, interpretazioni o elaborazioni del prestatore d'opera;

RITENUTO PERTANTO:

- di conferire un incarico di prestazione d'opera intellettuale di natura professionale relativo

all'ideazione e alla realizzazione grafica di n. 6 copertine di Ecoscienza a Cristina Lovadina, che possiede la necessaria elevata professionalità in merito allo svolgimento delle attività sopra elencate;

- di stabilire che il suddetto incarico abbia termine entro il 31/12/2013;
- di approvare lo schema di contratto, allegato sub A) al presente atto per farne parte integrante e sostanziale, destinato a formalizzare la totalità degli accordi tra Arpa e Cristina Lovadina;
- di riconoscere a Cristina Lovadina per le prestazioni fornite, un compenso onnicomprensivo e forfettario di Euro 5.100,00 oltre all'IVA 4% e al 4% sul 100% di rivalsa previdenziale;
- di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul sito istituzionale dell'ente, in conformità a quanto previsto dall'art. 3 commi 18 e 54 della L. 244/2007 (legge finanziaria per il 2008);

VISTO:

- il curriculum vitae di Cristina Lovadina, allegato sub B) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;

DATO ATTO:

- che il conferimento dell'incarico di prestazione d'opera intellettuale di natura professionale di cui al presente provvedimento avviene nel rispetto delle vigenti Leggi Finanziarie;
- che, in conformità a quanto prescritto dall'art. 7 della richiamata "Disciplina in materia di conferimento di incarichi di prestazione d'opera intellettuale con contratti di lavoro autonomo presso Arpa Emilia-Romagna" approvata con D.D.G. n. 71/2012, come risulta da specifica scheda conservata agli atti del Nodo, sono stati acquisiti i preventivi pareri del Responsabili dell'Area Sviluppo Risorse Umane e Relazioni Sindacali e dell'Area Bilancio e Controllo Economico, rispettivamente per gli aspetti di natura tecnico/giuridica e di coerenza con la programmazione degli incarichi e con il budget;

DATO ATTO ALTRESI':

- che l'incarico oggetto del presente provvedimento è previsto nella programmazione di cui al "Documento di previsione del fabbisogno di massima relativo al conferimento di incarichi di prestazione d'opera intellettuale con contratto di lavoro autonomo per l'anno 2013", approvato con D.D.G. n. 66 del 28/11/2012;

VALUTATO:

- che, ai sensi dell'art. 53 comma 14 del D.Lgs. 165/2001 (come modificato dall'art. 1

comma 42 della L. 190/2012), nei confronti di Cristina Lovadina non sussistono situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi;

DATO ATTO:

- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo;
- che il responsabile del procedimento è Giancarlo Naldi, Direttore Responsabile di Ecoscienza;

#### DETERMINA

1. di conferire, per quanto esposto in premessa, un incarico di prestazione d'opera intellettuale di natura professionale, a Cristina Lovadina, che possiede la necessaria elevata professionalità per lo svolgimento delle attività altamente qualificate di ideazione e realizzazione grafica di n. 6 copertine di Ecoscienza;
2. di stabilire che il suddetto incarico abbia termine entro il 31/12/2013;
3. di approvare lo schema di contratto, allegato sub A) al presente atto per farne parte integrante e sostanziale, destinato a formalizzare la totalità degli accordi tra Arpa e Cristina Lovadina;
4. di riconoscere a Cristina Lovadina, per le prestazioni fornite, un compenso onnicomprensivo e forfettario di Euro 5.100,00 oltre all'IVA 4% e al 4% sul 100% di rivalsa previdenziale;
5. di dare atto che il costo complessivo di Euro 5.516,16 relativo al presente provvedimento, avente natura di Servizi stampa ARPA Rivista, è a carico dell'esercizio 2013 ed è compreso nel budget annuale con riferimento al centro di responsabilità AFIST.

Il Direttore ad interim del Servizio

Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione

(Prof. Stefano Tibaldi)

---

Rif. Determina SAIPC  
n. .... del .....

Gent.ma  
Cristina Lovadina

**Oggetto: Contratto di prestazione d'opera intellettuale di natura professionale**

Il sottoscritto Prof. Stefano Tibaldi, Direttore ad interim del Servizio Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione, con sede in Bologna, via Po n. 5, dirigente competente, ai sensi del Regolamento sul Decentramento Amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010, alla stipula del presente contratto in nome e per conto di Arpa Emilia-Romagna (CF/P. IVA 04290860370), Le manifesta l'intenzione di avvalersi della sua collaborazione autonoma ai sensi del titolo III del Libro V del Codice Civile, secondo i principi, i termini e le condizioni di seguito descritti.

**Art. 1) Oggetto dell'incarico e modalità di esecuzione**

L'attività oggetto del presente contratto si inserisce nell'ambito della realizzazione della rivista di Arpa Emilia-Romagna.

Forma oggetto del presente incarico lo svolgimento delle seguenti attività altamente qualificate: ideazione e realizzazione grafica di 6 copertine (I e IV di copertina) di Ecoscienza. L'incarico sarà espletato secondo le modalità di seguito indicate.

Per la realizzazione di tali attività ad Arpa spetterà fornire:

- precise indicazioni sui temi che tratterà ogni numero della rivista e sui contenuti prioritari da comunicare, input che saranno tradotti graficamente secondo libera interpretazione del consulente;
- tutti i contenuti di testo, indicandone con precisione la collocazione e la natura (titoli, sottotitoli, ecc.), forniti in un file di testo editabile (word o textedit).

Al consulente spetterà fornire per ogni numero della rivista:

- n. 2 proposte in alternativa quali possibili soluzioni di copertina, inviate mezzo posta elettronica in un file formato pdf;
- gli impianti del file esecutivo delle proposta approvata in n. 2 formati: In Design e pdf ad alta risoluzione.

Il consulente si impegna a consegnare le 2 proposte alternative per ogni numero della rivista entro 7 giorni lavorativi dalla consegna da parte di Arpa del materiale relativo ai contenuti di ogni numero.

Referente interno per garantire i necessari supporti di conoscenza e la coerenza con l'intera attività di realizzazione della rivista è il Direttore Responsabile di Ecoscienza Giancarlo Naldi cui il professionista dovrà rapportarsi per l'espletamento dell'incarico.

## **Art. 2) Caratteristiche dell'incarico**

L'incarico è conferito, in considerazione delle qualità professionali ed esperienze nello specifico settore in possesso del professionista incaricato, pertanto non è delegabile a terzi pena la risoluzione ex art. 1456 cod. civ.

L'attività professionale si concretizzerà in un rapporto di lavoro autonomo, rispondendo il professionista esclusivamente del risultato.

E', altresì, esclusa la possibilità di convertire il presente contratto in rapporto di lavoro subordinato a tempo determinato o indeterminato.

Il professionista svolgerà i propri compiti con carattere di piena autonomia, che dovrà -peraltro - essere esercitata in coordinamento con gli interessi dell'Agenzia.

Il professionista si impegna:

- ad eseguire personalmente l'incarico assunto (art. 2232 C.C. primo comma);
- ad adempiere esattamente alle obbligazioni dedotte nel presente contratto (artt. 1218 e 1453 C.C.);
- ad eseguire il contratto medesimo in buona fede (art. 1375 C.C.) con la diligenza richiesta dalla natura delle prestazioni alla cui esecuzione si è obbligato (art. 1176 C.C.) ed osservati i criteri di correttezza (art. 1175 C.C.).

Per lo svolgimento delle attività sopramenzionate il professionista assicura la propria disponibilità per tutto il tempo che ritiene necessario per il puntuale e corretto espletamento delle attività assegnate, senza vincoli di orario, fermo restando il termine di esecuzione della prestazione di cui all'art. 3.

L'Agenzia resta sollevata da ogni e qualsiasi responsabilità derivante dall'espletamento dell'incarico.

La collaborazione richiesta, sia per le sue specifiche caratteristiche (nessun vincolo gerarchico, nessuna predisposizione di direttive attinenti l'intrinseco svolgimento dell'attività, nessun obbligo di orario di lavoro), sia perché così voluto e dichiarato dalle parti, non comporta alcun rapporto di lavoro subordinato.

## **Art. 3) Durata dell'incarico**

Il termine di esecuzione della prestazione oggetto del presente incarico è fissato nel giorno 31/12/2013.

## **Art. 4) Compenso e modalità di pagamento**

Per lo svolgimento del suddetto incarico verrà riconosciuto al professionista un compenso di Euro 5.100,00 al netto dell'IVA 4% e del 4% sul 100% di rivalsa previdenziale.

Il pagamento verrà effettuato secondo le seguenti modalità, a fronte di presentazione di specifica fattura da parte del professionista:

- Euro 2.550,00 al netto dell'IVA 4% e del 4% sul 100% di rivalsa previdenziale, alla

- conclusione delle attività relative a n. 3 copertine;
- Euro 2.550,00 al netto dell’IVA 4% e del 4% sul 100% di rivalsa previdenziale, alla conclusione di tutte le attività oggetto del presente incarico.

Tali fatture dovranno essere intestate come di seguito indicato ed inviate all’indirizzo mail [workflow\\_amm@cert.arpa.emr.it](mailto:workflow_amm@cert.arpa.emr.it):

Arpa Emilia-Romagna

Via Po, 5 - 40139 Bologna

C.F. e P.I.: 04290860370

Arpa si riserva la facoltà di verificare la corrispondenza al contratto della prestazione effettuata entro 30 giorni dalla conclusione dell’incarico, da considerarsi “termine per l’accertamento della conformità della prestazione”.

I pagamenti saranno effettuati entro 30 giorni dal “termine per l’accertamento della conformità della prestazione” ovvero – se successiva – dalla data di ricevimento della fattura.

In caso di ritardo nei pagamenti, il tasso di mora viene conteggiato in una misura pari al tasso BCE stabilito semestralmente e pubblicato con comunicazione del Ministero dell’Economia e delle Finanze sulla G.U.R.I. secondo quanto previsto nell’art. 5 del D.Lgs 9 ottobre 2002, n. 231, maggiorato di due punti.

Per i fini di cui all’art. 1194 C.C. le parti convengono che i pagamenti effettuati, ancorché in ritardo, siano da imputare prima alla quota capitale e solo successivamente agli interessi e alle spese eventualmente dovuti.

Il compenso di cui sopra è stato determinato in via forfettaria ed onnicomprensiva ed è ritenuto adeguato dalle parti all’attività oggetto dell’incarico professionale. La natura onnicomprensiva del compenso comporta che tutte le spese sostenute per l’esecuzione dell’incarico resteranno integralmente a carico del professionista, senza alcun onere aggiuntivo per l’Agenzia. Il compenso include l’acquisto delle immagini di copertina fornite da banca dati o realizzate in studio fotografico fino ad un importo massimo complessivo di Euro 800,00 per le 6 copertine oggetto del presente incarico.

#### **Art. 5) Riservatezza**

Il professionista si impegna, anche per il periodo successivo all’ultimazione dell’incarico, a non divulgare, o comunque a non utilizzare, dati, fatti e risultati relativi alle attività di cui al presente contratto inerenti all’Agenzia dei quali potrà venire, comunque, a conoscenza.

La documentazione fornita al professionista, o che, comunque, riguarda l’attività dell’Agenzia, dovrà essere restituita al termine del presente contratto ed in ogni caso sarà conservata dal medesimo, come depositario con obbligo di custodia, fino al momento della restituzione, con divieto tassativo di riprodurre o mantenere copia personale senza espressa autorizzazione scritta. Quindi non è consentito al professionista fare estratti, o

articoli riguardanti il lavoro, divulgare notizie, procedimenti e risultati anche parziali, relativi all'incarico in oggetto, se non dietro espressa autorizzazione scritta dell'Agenzia.

#### **Art. 6) Risoluzione per inadempimento**

Si conviene che Arpa potrà risolvere di diritto il contratto, ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., previa dichiarazione da comunicarsi al professionista con lettera raccomandata A/R, in caso di mancato adempimento delle prestazioni contrattuali come previsto dalle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente contratto.

Qualora i risultati della prestazione fornita dal professionista risultino non conformi a quanto richiesto dal presente contratto di incarico, ovvero siano del tutto insoddisfacenti, il Dirigente competente, sentito il referente di cui all'art. 1 del presente contratto, può richiedere al professionista di integrare i risultati entro un termine stabilito, comunque non superiore a novanta giorni, oppure può valutare se risolvere direttamente il contratto per inadempienza. I danni e le spese conseguenti a detta risoluzione saranno a carico del professionista.

#### **Art. 7) Recesso**

L'Agenzia potrà recedere dal contratto anche prima della scadenza, pagando esclusivamente il compenso per l'opera svolta. Il recesso dell'Agenzia deve essere motivato. Il professionista potrà recedere con un preavviso di almeno 60 giorni, con diritto al compenso per l'opera svolta, tenuto conto del risultato utile conseguito a favore dell'Agenzia.

#### **Art. 8) Tutela della privacy**

Arpa, in relazione alla raccolta di dati personali effettuata in occasione del presente contratto, allega qui di seguito l'informativa di cui all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003.

#### **Art. 9) Controversie**

Per qualunque controversia dovesse insorgere nell'interpretazione e nell'esecuzione del presente contratto il foro esclusivamente competente è quello di Bologna.

#### **Art. 10) Spese**

Il presente contratto è soggetto a registrazione in caso d'uso a cura e spese della parte richiedente.

#### **Art. 11) Clausole finali e norme di rinvio**

Il presente contratto formalizza la totalità degli accordi tra le parti. Qualsiasi modificazione o correzione dovrà essere preventivamente concordata per iscritto. Non è ammesso il rinnovo del contratto di lavoro autonomo.

Per quanto non previsto nel presente contratto si applicano gli artt. 2229 e ss. del codice civile, nonché le disposizioni di cui alla “Disciplina in materia di conferimento di incarichi di prestazione d’opera intellettuale, con contratti di lavoro autonomo presso Arpa Emilia Romagna”, approvata con D.D.G. n. 71/2012.

Nel formularLe i migliori auguri di una proficua collaborazione, La preghiamo, ove d’accordo con il contenuto del presente contratto, di restituire all’Agenzia copia della presente da Lei sottoscritta, pagina per pagina, per integrale accettazione e conferma.

Distinti saluti.

Il Direttore ad interim del Servizio Affari  
istituzionali, Pianificazione e Comunicazione  
(Prof. Stefano Tibaldi)

Per accettazione

Il professionista

  

---

Ai sensi dell’art. 1341 C.C. si intendono specificatamente approvate le disposizioni contenute negli artt. 4, 6, 7, 9, 10 e 11.

Per accettazione

Il professionista

  

---

### **Informativa ex art. 13 D.Lgs. 196/2003**

Gentile Signore/a,

Desideriamo informarLa che il D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Secondo la normativa indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. n. 196/2003, pertanto, Le forniamo le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati per l'adempimento degli obblighi legali connessi alla gestione economica, amministrativa e fiscale del presente contratto.
2. Il trattamento sarà effettuato mediante strumenti manuali ed informatici.
3. Il conferimento dei dati ha natura facoltativa. Tuttavia il rifiuto di fornire i dati richiesti da Arpa potrebbe determinare l'impossibilità di dare seguito agli adempimenti derivanti dalla sottoscrizione del presente contratto.
4. I dati non saranno comunicati ad altri soggetti, né saranno oggetto di diffusione.
5. Il titolare del trattamento è: Arpa Emilia Romagna - Via Po, 5 – Bologna
6. Il responsabile del trattamento è il Direttore del Servizio Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione con Sede in Bologna – Via Po, 5.
8. In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. 196/2003, che per Sua comodità riproduciamo integralmente:

#### Decreto Legislativo n. 196/2003,

#### Art. 7 - Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
  - a) dell'origine dei dati personali;
  - b) delle finalità e modalità del trattamento;
  - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
  - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art. 5, comma 2;
  - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
  - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
  - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

cris<sup>t</sup>inalo<sup>v</sup>adina  
graphic designer



Trevigiana di origine, dopo una formazione artistica lavora diversi anni come designer della calzatura sportiva nel montebellunese.

A settembre del 2000 si trasferisce a Bologna dove continua ad esercitare la professione come libero professionista, approfondendo la sua esperienza anche nella grafica pubblicitaria.

**Oggi lavora quotidianamente ed esclusivamente in campo grafico offrendo consulenza a diverse aziende e privati, collaborando inoltre con alcune agenzie pubblicitarie e società di servizi editoriali.**

Da sempre interessata alle arti visive in genere, oltre a voler sempre aggiornare le sue conoscenze in campo grafico, aspira ad avere sempre nuovi obiettivi e a conoscere diversi strumenti di comunicazione.

Cristina Lovadina

*Cristina Lovadina*

## CONTATTI

Via Risorgimento 15, 40068 S. Lazzaro di Savena (BO)

Telefono e fax +39 051 462755

Cellulare +39 333 6444126

[clovadina@lovalova.it](mailto:clovadina@lovalova.it)

## PORTFOLIO

### Clienti

**IMA S.p.A.** (Industria Macchine Automatiche, Bologna), [www.ima-pharma.com](http://www.ima-pharma.com)

Dal 2002 è consulente in qualità di grafico presso l'Ufficio Comunicazione e Immagine di IMA Pharma.

**ARPA** (Agenzia Regionale Prevenzione Ambiente, Bologna), [www.arpa.emr.it/ecoscienza](http://www.arpa.emr.it/ecoscienza)

Dal 2008 collabora alla realizzazione della rivista bimestrale di ARPA E-R.

Nel 2010 fa parte della commissione di valutazione del progetto di restyling grafico della rivista, realizzato da Miguel Sal & C., da cui la nuova "ecoscienza".

Oggi continua a occuparsi dell'ideazione e realizzazione della copertina oltre che della supervisione grafica della rivista.

**Osservatorio Nazionale Miele** (Bologna)

Dal 2009 realizza materiale promozionale relativo alle manifestazioni annuali dell'Osservatorio quali "Naturalmiele (Ghiotto e Dotto)" e "Manifestazioni apistiche".

**MaxPi** (Specialisti in lavorazione e commercializzazione carni, Bologna)

Dal 2010 offre consulenza per tutto ciò che riguarda il materiale promozionale relativo alle offerte commerciali e agli eventi.

Attualmente collabora anche alla realizzazione del sito [www.maxpi.it](http://www.maxpi.it)

**Get Local s.r.l.** (Web house, Bologna), [www.getlocal.it](http://www.getlocal.it)

Consulenza per l'area comunicazione relativa al progetto "InComune" nato nel 2010.

**Altavia s.r.l.** (Web house, Bologna), [www.altavia.it](http://www.altavia.it)

Consulenza grafica per la produzione di materiale promozionale di diversi progetti.

### Collaborazioni (grafica pubblicitaria, editoria)

**Miguel Sal & C.** (Brand Consultans, Bologna), [www.miguelsal.it](http://www.miguelsal.it) (2006-2007)

**Teico S.n.c.** (Tecniche e idee per comunicare, Bologna) (2006-2007)

**Art Servizi editoriali** (Progetti e servizi di comunicazione, Bologna), [www.artspa.it](http://www.artspa.it) (2001-2006)

### Collaborazioni (design della calzatura sportiva)

**Studio AC** (Design & development, Treviso) (2000-2001)

**Maxima Design** (Design & development, Treviso) (2000-2002)

**Unlike** (Design & development, Treviso) (2002-2003)

## FORMAZIONE E COMPETENZE

### Istruzione

Laurea (diploma parificato) conseguita presso l'Accademia di Belle Arti di Venezia (corso di pittura), settembre 1992.

Titolo tesi: "Il paesaggismo nella pittura dell'ottocento tedesco. Il tema del viandante come elemento d'interconnessione tra la poesia di Goethe, il Nosferatu di Herzog e i Lieder di Schubert" (104/110).

Maturità artistica (sezione architettura) conseguita presso il Liceo Artistico Statale di Treviso, luglio 1988.

### Corsi

"Formarsi nell'eccellenza. Creare pubblicazioni per iPad e Android (con Adobe InDesign e la Digital Publishing Suite)", Aldini Valeriani - Sirani Bologna in collaborazione con InSide Training, gennaio 2013

"Dall'idea alla carta. Dalla carta allo stampato", ECIPAR Bologna, ottobre/novembre 2011

"Le competenze tipiche del lavoratore atipico", Nuovo Cescot E.R. di Bologna, novembre 2004 febbraio 2005.

"Master professionale di grafica pubblicitaria computerizzata", Accademia Europea (Istituto di cultura) di Bologna, 2000-2002.

"Elementi d'informatica di base, Quark X-Press, FreeHand, Illustrator e Photoshop", corso di base per sistemi Macintosh; Centro europeo di formazione della grafica di Fagarè (TV), 1995.

"Tecniche computerizzate grafico-pittoriche in ambiente Windows"; Azienda speciale per l'innovazione tecnologica della Camera di Commercio di Treviso, 1995.

"Corso di fumetto" (Disney) organizzato dall'Assessorato alla cultura di Fontaniva, Fontaniva (PD), 1991.

### Competenze tecniche

Conoscenza approfondita (Macintosh OS 9 e OS X) delle applicazioni grafiche di Adobe Creative Suite (quali Photoshop, InDesign e Illustrator) oltre Quark X-Press e FH MX.

Conoscenza approfondita del software per la finalizzazione alla stampa (Acrobat Professional, Acrobat Distiller, Flusso PDF).

Cognizioni nozionistiche di applicazioni finalizzate al web.

Conoscenza del software per la gestione e configurazione di scanner, fotocamere digitali e per la masterizzazione.

Conoscenza delle applicazioni di produttività individuale (Microsoft Office).

### Lingue

Madrelingua italiano.

Inglese (comprensione, scritto, parlato): utente base.

anche l'occhio vuole la sua parte

N. Proposta: PDTD-2013-26 del 16/01/2013

**Centro di Responsabilità: Servizio Affari Istituzionali, Pianificazione e Comunicazione**

**OGGETTO: Servizio Affari istituzionali, Pianificazione e Comunicazione. Conferimento di incarico di prestazione d'opera intellettuale di natura professionale a Cristina Lovadina per attività di ideazione e realizzazione grafica delle copertine di Ecoscienza.**

**PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 22/01/2013

Il Responsabile dell'Area Bilancio e  
Controllo Economico

---